

NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION

STANDARDIZATION
AGREEMENT

ACCORD DE
NORMALISATION

STANAG 3998

TACTICS, TECHNIQUES AND
PROCEDURES FOR NATO AIR
TRANSPORT OPERATIONS

TACTIQUES, TECHNIQUES ET
PROCÉDURES DES OPÉRATIONS
DE TRANSPORT AÉRIEN DE
L'OTAN

EDITION/ÉDITION 5
26 October/octobre 2017
NSO(AIR)1262(2017)AT/3998



NORTH ATLANTIC
TREATY ORGANIZATION

ORGANISATION DU TRAITÉ
DE L'ATLANTIQUE NORD

Published by
THE NATO STANDARDIZATION OFFICE
(NSO)

Publié par
le BUREAU OTAN
DE NORMALISATION (NSO)

© NATO/OTAN
NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION

**NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION**

26 October/octobre 2017

**STANAG 3998
Edition/Édition 5**

LETTER OF PROMULGATION

LETTRE DE PROMULGATION

STATEMENT

The enclosed NATO Standardization Agreement (STANAG), which has been ratified by member nations, as reflected in the NATO Standardization Document Database (NSDD), is promulgated herewith.

DÉCLARATION

L'accord de normalisation OTAN (STANAG) ci-joint, qui a été ratifié par les pays membres dans les conditions figurant dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD), est promulgué par la présente.

IMPLEMENTATION

This STANAG is effective upon receipt and ready to be used by the implementing nations and NATO bodies.

MISE EN APPLICATION

Ce STANAG entre en vigueur dès réception et est prêt à être mis en application par les pays et les organismes OTAN d'exécution.

The partner nations are invited to adopt this STANAG.

Les pays partenaires sont invités à adopter ce STANAG.

SUPERSEDED DOCUMENTS

This STANAG supersedes the following documents:

**DOCUMENTS ANNULÉS ET
REPLACÉS**

Ce STANAG annule et remplace les documents suivants :

STANAG 7197, Edition/Édition 1, dated/du 03 February/février 2009
STANAG 3998, Edition/Édition 4, dated/du 12 November/novembre 2007
ATP-3.3.4.3, Edition/Édition A, dated/du 12 November/novembre 2007

ACTIONS BY NATIONS

Nations are invited to examine their ratification of the STANAG and, if they have not already done so, advise the NSO of their intention regarding its implementation.

MESURES À PRENDRE PAR LES PAYS

Les pays sont invités à examiner l'état d'avancement de la ratification du STANAG et à informer, s'ils ne l'ont pas encore fait, le NSO de leur intention concernant sa mise en application.

Nations are requested to provide to the NSO their actual STANAG implementation details.

Les pays sont priés de fournir au NSO des informations détaillées sur la mise en application effective de ce STANAG.

**NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION**

SECURITY CLASSIFICATION

This STANAG is a NATO UNCLASSIFIED document to be handled in accordance with C-M(2002)60.

RESTRICTION TO REPRODUCTION

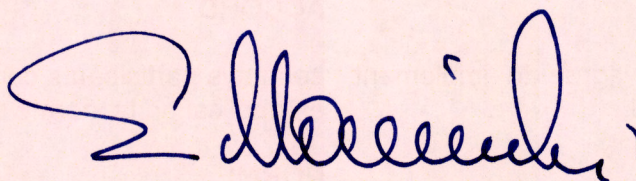
No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, used commercially, adapted, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the publisher. With the exception of commercial sales, this does not apply to member or partner nations, or NATO commands and bodies.

CLASSIFICATION DE SÉCURITÉ

Ce STANAG est un document OTAN SANS CLASSIFICATION qui doit être traité conformément au C-M(2002)60.

**RESTRICTION CONCERNANT LA
REPRODUCTION**

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, incorporée dans une base documentaire, utilisée commercialement, adaptée ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre), sans l'autorisation préalable de l'éditeur. Sauf pour les ventes commerciales, cela ne s'applique pas aux États membres ou aux pays partenaires, ni aux commandements et organismes de l'OTAN.



Edvardas MAŽEIKIS
Major General, LTUAF
Director, NATO Standardization Office

Edvardas MAŽEIKIS
Général de division aérienne, LTUAF
Directeur du Bureau OTAN de
normalisation

STANAG 3998 Edition/Édition 5

**TACTICS, TECHNIQUES AND
PROCEDURES FOR NATO AIR
TRANSPORT OPERATIONS**

**TACTIQUES, TECHNIQUES ET
PROCÉDURES DES OPÉRATIONS DE
TRANSPORT AÉRIEN DE L'OTAN**

AIM

The aim of this NATO standardization agreement (STANAG) is to respond to the following interoperability requirements.

BUT

Le présent accord de normalisation OTAN (STANAG) a pour but de répondre aux exigences d'interopérabilité suivantes.

INTEROPERABILITY REQUIREMENTS

Operational NATO tactics, techniques and procedures providing guidance to Commanders and their staffs on planning, coordination and execution of NATO air transport operations.

EXIGENCES D'INTEROPÉRABILITÉ

Tactiques, techniques et procédures opérationnelles de l'OTAN servant de guide aux commandants et à leurs états-majors pour la planification, la coordination et l'exécution des opérations de transport aérien de l'OTAN.

AGREEMENT

Participating nations agree to implement the following standard.

ACCORD

Les pays participants conviennent de mettre en application la norme suivante.

STANDARD

- ATP-3.3.4.3, Edition B

NORME

- ATP-3.3.4.3, Édition B

OTHER RELATED DOCUMENTS

- STANAG 3700 - ALLIED JOINT DOCTRINE FOR AIR AND SPACE OPERATIONS - AJP-3.3
- STANAG 7207 - AIR TRANSPORT (AT) AND AIR-TO-AIR REFUELLING (AAR) DOCTRINE - ATP-3.3.4, VOL. I

AUTRES DOCUMENTS CONNEXES

- STANAG 3700 - DOCTRINE ALLIÉE INTERARMÉES DES OPÉRATIONS AÉRIENNES ET SPATIALES - AJP-3.3
- STANAG 7207 - DOCTRINE SUR LE TRANSPORT AÉRIEN ET LE RAVITAILLEMENT EN VOL (REV) - ATP-3.3.4, VOL. I

- STANAG 7213 - TACTICS, TECHNIQUES AND PROCEDURES FOR NATO AIR MOVEMENTS – ATP-3.3.4.1 (under ratification)
- STANAG 7214 - TACTICS, TECHNIQUES AND PROCEDURES FOR NATO AIRBORNE OPERATIONS – ATP-3.3.4.4 (under ratification)
- STANAG 7213 – TACTIQUES, TECHNIQUES ET PROCÉDURES DES MOUVEMENTS AÉRIENS DE L’OTAN - ATP-3.3.4.1 (en cours de ratification)
- STANAG 7214 - TACTIQUES, TECHNIQUES ET PROCÉDURES DES OPÉRATIONS AÉROPORTÉES DE L’OTAN – ATP-3.3.4.4 (en cours de ratification)

NATIONAL DECISIONS

The national decisions regarding the ratification and implementation of this STANAG are provided to the NSO.

The national responses are recorded in the NATO Standardization Document Database (NSDD).

IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT

This STANAG is implemented when the operational level tactics, techniques and procedures applied in NATO’s Command and Control structures to conduct operations will be in accordance with the contents detailed in the covered standard.

Nations are invited to report on their effective implementation of the STANAG using the form in Annex H to AAP-03(J).

Partner nations are invited to report on the adoption of the STANAG using the form in Annex G to AAP-03(J).

REVIEW

This STANAG is to be reviewed at least once every three years. The result of the review is recorded within the NSDD.

DÉCISIONS NATIONALES

Les décisions nationales concernant la ratification et la mise en application du présent STANAG sont communiquées au NSO.

Les réponses nationales sont consignées dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD).

MISE EN APPLICATION DE L’ACCORD

Le présent STANAG est mis en application dès que les tactiques, techniques et procédures opérationnelles appliquées dans les structures de commandement et contrôle de l’OTAN pour la conduite des opérations seront conformes aux exigences énoncées dans la norme qu’il couvre.

Les pays sont invités à rendre compte de la mise en application effective du présent accord au moyen du formulaire figurant à l’Annexe H à l’AAP-03(J).

Les pays partenaires sont invités à rendre compte de l’adoption du présent STANAG au moyen du formulaire figurant à l’Annexe G à l’AAP-03(J).

RÉEXAMEN

Le présent STANAG doit être réexaminé au moins une fois tous les trois ans. Le résultat de ce réexamen est consigné dans la NSDD.

Nations and NATO bodies may propose changes, at any time, through a standardization proposal to the tasking authority (TA), where the changes will be processed during the review of the STANAG.

Les pays et les organismes OTAN peuvent, à tout moment, proposer des modifications en soumettant une proposition de normalisation à l'autorité de tutelle (TA), qui traitera ces modifications lors du réexamen du STANAG.

TASKING AUTHORITY

AUTORITÉ DE TUTELLE

This STANAG is supervised under the authority of:

Le présent STANAG est sous la responsabilité de :

MILITARY COMMITTEE AIR STANDARDIZATION BOARD/
BUREAU DE NORMALISATION AIR DU COMITÉ MILITAIRE
(MCASB)

Air Transport Working Group Working Group (ATWG)/
Groupe de travail Transport aérien (GT AT)
air@nso.nato.int

CUSTODIAN

PILOTE

The custodian of this STANAG is:

Le pilote du présent STANAG est :

ATWG/GT AT

Air Transport Working Group (ATWG)/Groupe de travail Transport aérien (GT AT)
Point of contact:/Point de contact : air@nso.nato.int

FEEDBACK

INFORMATIONS EN RETOUR

Any comments concerning this STANAG shall be directed to:

Tous les commentaires concernant le présent STANAG doivent être adressés à :

**NATO Standardization Office
(NSO)**

**Bureau OTAN de normalisation
(NSO)**

**Boulevard Léopold III
1110 BRUXELLES – Belgique**